

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 96 — 1753 (96 — 941)

(22476)

29 APRIL 1996. — Wet houdende sociale bepalingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1996, tweede editie, blz. 10682, artikel 45, in de tekst lezen :

« Een artikel 20quinquies, luidend als volgt, wordt in de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadeloosstelling voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector ingevoegd :

« Art. 20quinquies. » in plaats van « In dezelfde wet wordt een artikel 20quater ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 20quater." ».

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 96 — 1753 (96 — 941)

(22476)

29 AVRIL 1996. — Loi portant des dispositions sociales. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 30 avril 1996, deuxième édition, page 10682, article 45, dans le texte lire :

« Un article 20quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public :

« Art. 20quinquies. » au lieu de « Un article 20quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

"Art. 20quater." ».

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 96 — 1754

(C — 12577)

4 AUGUSTUS 1996. — Koninklijk besluit betreffende het 's nachts tewerkstellen van werknemers in een onderneming die ressorteert onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 36, § 1;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van de vereisten inzake arbeidsorganisatie en omwille van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen de betrokken onderneming onverwijld moet kunnen genieten van de mogelijkheid om werknemers 's nachts tewerk te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werknemers van de onderneming ARCO Chemical Products Europe Inc. te Gent en op hun werkgever.

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde werknemers mogen 's nachts tewerkgesteld worden.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 4 augustus 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 96 — 1754

(C — 12577)

4 AOUT 1996. — Arrêté royal relatif à l'occupation de travailleuses la nuit dans une entreprise relevant de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 36, § 1^{er};

Vu l'avis de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, en raison des nécessités d'organisation du travail et d'égalité des chances entre hommes et femmes, l'entreprise concernée doit pouvoir bénéficier d'urgence de la possibilité d'occuper des travailleuses la nuit;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable aux travailleuses de l'entreprise ARCO Chemical Products Europe Inc. à Gand et à leur employeur.

Art. 2. Les travailleuses visées à l'article 1^{er} peuvent être occupées la nuit.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 4 août 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.